

ICUACHIAPRI HEBREO YUVIRECOI VAHE UPE HEBREOS

Guahir Jesucristo pipe Tūpa oyemboyecua yandeu

¹ Aracahe suive setá yupagüer Tūpa omombehu uca yande ramoí eta upe oñehe mombehusar upe. Iyavei ambuae mbahe rupi oseca imombehu tupri ãgua yuvireco chupe.

² Cūritei yandeu omoñehe uca Guahir. Chupe avei oyapo uca opacatu mbahe. Ahe mbahe semiapo chupe nara ité.

³ Ahe niha Vu Tūpa recocuer porañetesa secoi. Ëgüe ehi eté, ahe Vu recocuer tupri ité. Ahe opacatu mbahe omoviracua oñehe pĩratasa pipe. Yande angaipagüer sui yande moatiro pare oso, guapri Vu acato coti oĩ ivave cute.

Tūpa Rahir seco ivate catu Vu rembiguai ìva pendar sui

⁴ Tūpa Rahir secoi ivate catu vahe Vu rembiguai ìva pendar yuvirecoi vahe sui. Ahe vireco omborecuasa ivate catu vahe ichui.

⁵ Esepia, Tūpa aipo ndehi eté güembiguai upe: “Nde che Rahir ereico; co pipe amondo nde recove ãgua” ndehi eté.

Iyavei:

“Che Tu aicora, ahe evocoyase che rahir secoira” ndehi avei chupe.

⁶ Ichui rumo ombouse Guahir ñepi vahe co ìvi pipe aipo ehi:

“Tomboetei opacatu che rembiguai yuvireco” ehi.

⁷ Evocoiyase güembiguai rese oñehe Tũpa aipo ehi icuachiapri aracahendar pipe:

“Ayapo che rembiguai ivitu nungar, tata nungar avei cheu oporaviqui vaherã” ehi.

⁸ Tahir rese ñehesa rumo aipo ehi icuachiapri aracahendar pipe:

“Che Yar Tũpa, nde mborerecuasa rumo apirẽhi vaherã ité.

Ereporocuai nde reco ñvi tuprisa pipe yepi.

⁹ Mbahe ihñvi vahe raisusar ereico.

Iyavei mbahe naporai vahe raisuẽhisar.

Sese nde Yar Tũpa ité, nde poravo, omondo avei torivetesa ndeu ivate catu vahe opacatu nde mboetasa sui” ehi.

¹⁰ Iyavei aipo ehi iri:

“Nde, ore Yar, yipisuive eremoviracua vahe ivi.

Nde ité avei ereyapo iva.

¹¹ Opacatu co nde rembiapo opa vaherã tẽi,

inungar turucuar cuacua oyearo vahe opa.

Nde rumo apirẽhi vaherã ité ereico.

¹² Ipare ereyapara inungar turucuar yapapri iyavei ereseçuñarora inungar oturucuar osçuñaro vahe.

¡Nde rumo ndereñecuñaroi chietera!

Iyavei nde recocuer ndopai vaherã ité” ehi.

¹³ Ndahei que ñepei iva pendar güembiguai upe Tũpa aipo ehi:

“Eguapi che acato coti, ahese che amondora nde amotarẽhimbar nde povrive” ehi.

14 Esepia, opacatu Tūpa rembiguai espíritu yuvirecoi chupe oporaviqui ãgua, icuaipri avei ava ipĩsiropirã pĩtivii ãgua.

2

Yandemahemoha tupri ra yande pĩsirosa rese

1 Sese iyacatu co ñehesa yasendu vahe rese yayapisaca tupri catu co tecocuer piasu sui yande yepepiẽhi ãgua.

2 Esepia, co Tūpa rembiguai remimombehugüer seroyapri ité seci, iyavei oyemboangaipa vahe, ndoviroyai vahe avei imombaraisupri ité sembiapo rupi yuvirecoi aracahe.

3 ¿Mara yahera pĩha evocoyase yande yañemi Tūpa ñemoirosa sui viña acoi ndayandemahemoha tupriise co yande pĩsirosa aviye vahe rese? Esepia, yande Yar ahe rane ité omombehu co ñehesa ñepisirosa resendar. Ipare sendusar, “Supi eté co ñehesa” ehi yuvireco. Ichui ahe avei omombehu yuvireco yandeu.

4 Iyavei Tūpa oyapo setá mbahe yavai rai vahe poromondiisa ndayasepiai vahe. Iyavei oEspíritu Santo pipe, omboyoaviratĩ mbahecuasa imbou yandeu güemimbotar rupi ‘toicua yuvireco co ñehesa supi tupri vahe’ oyapave.

Jesucristo ava nungar tupri seci

5 Ndahei güembiguai povrive omondo Tūpa ivi oime vaherã, acoi oromombehu vahe pẽu.

6 Oime rumo icuachiapri aracahendar pipe omombehu tupri vahe:

“Che Yar, ¿uma vo evocoyase ava?”

¿Mahera ndemahenduha ava tēi rese, iyavei eresãro no?

⁷ Ndaseta ariimi erereco ivi coti catu nde rembiguai sui.

Ipare voi rumo eremondo nde porañetesa imboeteisave chupe.

⁸ Iyavei opacatu erereco uca mbahe nde rembiapo ipovrive” ehi imombehu.

Ëgüe ehise Tūpa, ndoseyai eté que ñepeí yepe mbahe ipo pendarēhi. Cūrítei rumo ndaopacatu tupri vitei mbahe ipovrive.

⁹ Yaicua niha Jesús, ahe Tūpa güembiguai sui ndaseta araviter ivi coti catu vireco. Oporoaisusa pipe oipota imano ãgua opacatu ava repirã. Cūrítei rumo iyemombaraisu pare, omondo oporañetesa imboeteisave chupe.

¹⁰ Iyavei opacatu mbahe oime Tūpa upe, ichuindar avei ‘toyuviroique opacatu che rahir che reco porañetesave’ oyapave. Sese omombaraisu uca Guahir Jesucristo ‘tomboavíye tupri rane che remimbotar Poropĩsirosar güeco ãgua’ oya.

¹¹ Esepia, opacatu vireco ñepeí Vu yuvireco co seco catupri vahe, seco mbocatuprisar avei. Sese Tahir nochi eté, “Che rivireta peico” ohe ãgua viroyasar upe.

¹² Ahe aipo ehi icuachiapri aracahendar pipe: “Añehera nde rese che rivireta upe.

Asapucaí aveira sapucaisa ndeu opacatu ava ndeu oñemonuha vahe pãhuve” ehi.

¹³ Iyavei aipo ehi:

“Che ayeroya itera sese” ehi.

Ichui aipo ehi iri:

“Co oroico Tũpa rahir cheu ombou vahe rese” ehi icuachiapri pipe aracahe.

¹⁴ Inungar ava vireco vahe guahir, oyoya soho, suvi; ěgũe ehi avei Jesús vireco voho, vuvi yande nungar; omano pipe sui omocani vahe rã iporoyuca ai vahe pĩratasa; ahe Carugar.

¹⁵ Opacatu ava manosa sui osiquiyesa pipe mbiguai tẽi nungar yuvirecoi vahe güecove viteseve, evocoi nungar sui senose ãgua, ěgũe ehi Jesús.

¹⁶ Esepia, ahe ndoui Tũpa rembiguai pĩtivii ãgua, ahe rumo ou Abraham suindareta pĩtivii ãgua.

¹⁷ Sese niha tivireta nungar tupri ite oyapo Tũpa, “Toime che rovaque pahi rereciar ivate catu vahe seco tupri vahe; taseco mbegũe avei, tomondo güetecuer ava angaipa repirã ñeroisa reime ãgua” ehi.

¹⁸ Esepia, ahe avei oiporara Carugar poroãtoisa. Sese cũritei ahe oicatu ite ava Carugar remiatoi pĩtivii ãgua.

3

Jesús ivate catu vahe Moisés sui

¹ Evocoiyase, che rivireta, iporavopri, pe Tũpa remienoi peico vahe chupe nara. Peyapisaca tupri Jesucristo recocuer rese. Ahe secoi yandeu apóstol iyavei pahi ivate catu vahe yande yeroyasa.

² Ahe ite niha omboaviye tupri Vu remimbotar, osenoise imbou co tecocuer apo ãgua inungar Moisés omboaviye tupri ocuaita Tũpa mbahe rãro aracahe.

³ Jesús rumo imboeteipri catu Moisés sui. Inungar acoi oi aposar imboeteipri catu oi sui secoi.

⁴ Esepia, ñepeipei oi vireco oaposar viña. Tūpa rumo opacatu mbahe aposar secoi.

⁵ Supi eté Moisés Tūpa rembiguai güeco pipe omboaviye opacatu oporaviquisa itūparo rese. Esepia, omombehu Tūpa omboyecua pota vahe ava upe yepi.

⁶ Cristo rumo tahir güeco pipe omboaviye ocuaita Vu tūparo rese. Ahe tūparo yande yaico yayeroyaño itese Cristo rese iyavei yasãroño itese yande yembovıhasa pipe co mbahe aviye vahe oime vaherã yandeu curi.

Mbituhusa Tūpa upendar yuvırecoi vahe upe

⁷ Sese inungar aipo ehi Espıritu Santo icuachiapri aracahendar pipe:

“Co pipeve voi, pesenduse Tūpa ñehe,

⁸ peyepıhamoatai rene catu chupe, ndapeicoi chira ava ndiava reroyai vahe nungar acoi ivi iporupırēhısa rupi Tūpa recoãhasar yuvırecoi vahe aracahe.

⁹ Aheve avei acoi che recoãha tēi pe ramoi mbahe güembiapo pipe, yepe cuarenta aravıter rupi osepia tēi mbahe che rembiapo yuvıreco viña.

¹⁰ Sese añemoıro ahe ava upe, aipo ahe:

‘İpıhañemoñeta rai co coti tēi vahe rese yepi iyavei ndoicua potai eté che recocuer yuvıreco’ ahe chupe.

¹¹ Sese che añemoıro ahe ava upe, ‘Ñepeı reseve ndapepituhui chietera che pituhusa pipe’ ahe yuvıreco chupe” ehi aracahe.

¹² Che riviřeta, peñearo catu; tipo eme que ñepeí ipihañemoñeta naporai vahe Tũpa reroyaẽhisa pipe oyepepi vaheřã ichui.

¹³ Iya rumo peyemonguerẽhi catu ñepeí-peí ari yacatu rupi cũritei pe recove pipe angaipa upe pe yembopa uca iriẽhi ãgua, pe mbahe reroya iriẽhi ãgua rese avei.

¹⁴ Esepia, yayemoviracua tupriře Cristo rese yande yeroyasa yipisuipe yareco vahe pipe yande mano ãgua rupi eté, ahese yaico itera sese.

¹⁵ Supi niha acoi aipo ehi ñehesa:
“Co pipe voi pesenduse Tũpa ñehes, peyepihamoatai rene catu chupe; ndapeicoi chira ava ndiava reroyai vahe nungar” ehi vahe.

¹⁶ ¿Ava piha acoi ava iñehes mara vahe yuviřeco Tũpa ñehes rendu pare chupe? Moisés remienose Egipto ivi sui egũe ehi yuviřeco.

¹⁷ ¿Ava upe piha acoi Tũpa oñemoiro cuarenta araviter rupi? Acoi oyemboangaipa vahe omanopa vahe yuviřeco ivi iporupirẽhisa rupi.

¹⁸ ¿Uma upe piha acoi ñepeí reseve, “Ndapeiquei chietera che pituhusa pipe pe pituhu ãgua” ehi Tũpa? Acoi viroyaẽhisar upe aipo ehi.

¹⁹ Sese yaicua seroyaẽhi pipe ndoicatui yuviřoique ipipe.

4

¹ Oime vite Tũpa remimombehu yande yaique vaheřã ipiri yande pituhu ãgua. Sese iya ité yañearo tupri. Aní chira que ñepeí pe pãhu pendar ndoiquei chira.

² Esepia, yandeu avei imombehusa ñehesa poropĩsiřosa resendar inungar yande ramoi upe

iví iporupirēhi rupi yuvireco aracahe. Co ñehesa rumo ndoipitívii eté ahe ava yuvireco. Esepia, ahe osendu yuvireco seroyaēhisave tēi.

³ Yande rumo yaroya vahe, yaiquera yande pituhu āgua, ahe chupe Tūpa aipo ehi:

“Sese añemoiro ahe ava upe; ñepi reseve,

‘Ndoyuviroiquei chietera che pituhusa pipe opituhu āgua yuvireco’ ahe” ehi.

Tūpa rumo yipive ité opa omboaviye oporaviquisa íva, iví.

⁴ Esepia, co imbosietesa ari resendar ñehesa oime icuachiapri aracahendar pipe:

“Tūpa opituhu opacatu oporaviquisa sui imbosietesa ari pipe” ehi.

⁵ Iyavei aipo ehi iri icuachiapri pipe:

“Ndoyuviroiquei chietera che pituhusa pipe opituhu āgua yuvireco” ehi.

⁶ Ipane vite rumo amove ava yuviroique vaherā ahe pituhusave. Acoi yipindar osendu tēi vahe rumo ñehesa poropisirosa resendar, ndoyuviroiquei eté seroyaēhisa pipe yuvireco.

⁷ Sese Tūpa omombehu tupri iri ambuae ari, chupe ité, “Co pipe” ehi. Ahe acoi coiyé mborereciar guasu David upe omombehu ucase aracahe yandeu icuachiapri pipe, aipo ehi vahe:

“Co pipe voi, pesenduse Tūpa ñehe,

peyepihamoatai rene catu chupe” ehi vahe.

⁸ Ehi revo Josué omondose co pituhusa israelita upe aracahe viña, Tūpa evocoyase noñehe iri chira co ambuae ari rese viña.

⁹ Evocoyase oimeño itera mbituhusa iporavopri ava Tūpa upendar upe nara:

¹⁰ Acoi oi que vahe evocoyase p̄ituhusa pipe, op̄ituhu oporaviquisa sui inungar Tūpa op̄ituhu ombahe mboaviye pare aracahe.

¹¹ Sese yayemov̄iracua catura yande reique ãgua evocoi m̄bituhusa pipe. Aní chira ava aracahendar seroyaẽhisar recocuer rupi tupri avei yaicora.

¹² Esepia, Tūpa Ñehengagüer oicove vahe, ip̄irata avei. Ahe inungar avei quise saimbe catu vahe que ambuae quise pucu saimbe yoya vahe sui. Ahe oi que vahe ité yande av̄iterve; ãgüe ehi avei iñehengagüer oñatoi eté yande hã, yande espíritu avei. Iyavei omboyecua tupri ité yande p̄ihañemoñeta.

¹³ Ndipoi eté niha mbahe Tūpa rembiapo ñomipri ichui. Opacatu ité oicua, osepia avei opacatu mbahe. Ahe niha oporandura opacatu yande recocuer rese yandeu curi.

Jesús niha pahi ivate catu vahe secoi

¹⁴ Jesús, Tūpa Rah̄ir, pahi ivate catu vahe secoi yandeu oi que vahe ivave Tūpa p̄iri. Sese yayemov̄iracuaño itera sese yande yeroyasa pipe.

¹⁵ Esepia, yande pahi ivate catu vahe oicuaño ité yande recocuer p̄irataẽhisa. Ahe avei niha yande nungar aracaco viroparaisu opacatu mbahe-mbahe t̄ei güecoãhasa. Ahe rumo ndoyemboangapai eté ipipe.

¹⁶ Sese yayemboya catura yande yeroyasa pipe yande Ru Tūpa rese. Esepia, ahe yande raisu ité. Ip̄ipe sui tayande paraisuereco güeco av̄iyesa pipe yande p̄itiv̄ii ãgua mbahe t̄ei oimese yandeu.

5

¹ Opacatu pahi ivate catu vahe iporavopri secói ava pãhu sui ava recocuer reropovêhe ãgua Tũpa upe iyavei porerecosa mondo ãgua chupe, mbahe mimba yucapri reropovêhe ãgua avei ava angaipa repirã.

² Ahe pahi niha oiporara avei teco asisa ambuae ava nungar. Sese güeco asiêhisa pipe oipitivií ava ndayaracuai vahe, oyavi vahe avei.

³ Ahe rumo güeco pĩrataêhisa pipe viropovêhe mbahe mimba yucapri Tũpa upe oangaipa repirã, opacatu ambuae ava angaipa repirã avei.

⁴ Ndiyai chira que ava oyesui tẽi pahi oyeapo. Tũpa ité rumo osenoira imboetei uca ãgua inungar acói Aarón upe aracahe.

⁵ Êgüe ehi avei Cristo, ahe noñeenoi pahi ivate catu vahe güeco ãgua oyesui tẽi. Tũpa ité osenoi imboetei uca ãgua acói aipo ehise:

“Nde che rahir ereico, co pipe amondo nde recove ãgua” ehi.

⁶ Aipo ehi avei ambuae icuachiapri pipe:

“Nde ereico pahi ivate catu vahe apirêhi va-herã, inungar tupri mbia Melquisedec serer vahe” ehi.

⁷ Co ivi pipe Cristo oicove vıtese, oyerogui pĩrata oyasehosa pipe Vu Tũpa upe yepi. Esepia, ahe oicatu ipĩsiro ãgua manosa sui. Êgüe ehi iporeroya tupriisa pipe, Tu osendu iyeroqui yepi.

⁸ Yepe Tahir ité viña, güeco paraisu pipe rumo oyembohe imboyeroya ãgua;

⁹ evocoiya güeco pipe omboaviye güeco catupriisa. Ipipe sui güeru poropĩsirosa ndopai vahe opacatu viroyasar upe nara.

¹⁰ Esepia, Tūpa niha osenoi pahi ivate catu vahe seco āgua inungar Melquisedec aracahe.

Peicua catu, “Ndaroyai eté co tecocuer piasu” pe hesa sui

¹¹ Orovireco vite mo setá mbahe ore ñehe āgua pēu co mbahe tecocuer resendar rese. Yavai etepri rumo imombehu tupri āgua. Esepia, pe ndapesenducua tupri vitei eté.

¹² Aracacove peporombohera viña; peipota vite rumo pēu mbahe ndayavaimi vahe imombehu iri āgua yembohesa Tūpa suindar. Ndapeyemoviracuai rumo; peihu iri pota cambi mbahe sāta vahe hu rāgüer sui.

¹³ Esepia, acoi ēgüe ehi vahe pītani osi rese ocambu vite vahe nungar tēi pe recocuer. Ipipe sui ndapeyembohei eté Tūpa Ñehengagüer rese mbahe tupri pe reco āgua.

¹⁴ Co tembihu sāta vahe rumo ahe ava ocuacua vahe upe nara. Esepia, ahe oyembohe tupri catu iñehengagüer rese güeco tupri āgua yepi. Ipipe sui oicua ité mbahe aviye vahe poravo mbahe naporai vahe sui.

6

¹ Sese ndiyai yayembohe yembohesa yipindar vahe Cristo resendar ahe avei-vei vahe rese. Iya rumo yaguata catu tenonde inungar ava oicua catu vahe mbahe. Ipipe sui tayaicua seroyasa pipe ambuae mbahe Tūpa suindar co mbahe rese yembohe iri rāgüer sui. Ahe yipindar vahe co: yande ñecuñarosa, yande reco ai sui yande poisa, manosa apirēhi vahesave yande rerasoēhi āgua, iyavei Tūpa rese yande yeroyasa,

² yembohesa poroãpiramosa resendar, po mon-dosa Tũpa reroyasar harive, omano vahe cuer-ayevisa iyavei ava recocuer rese porandusa re-sendar avei.

³ Tũpa oipotase yayembohera ambuae mbahe yavai catu vahe rese.

⁴ Acoi ava yipĩndar osenducua vahe Tũpa remimbotar, osãha vahe avei Tũpa suindar porerecosa iyavei oyandu ité Espĩritu Santo güecocuer pipe,

⁵ osãha vahe avei Tũpa Ñehengagüer aviye vahe iyavei osãha chĩhi ipĩratasa curi oime vaherã viña,

⁶ oyepepise rumo ichui, ndayaicatu iri seco reroyevi iri ãgua Tũpa upe. Esepia, yaticapri nun-gar iri eté vireco Tũpa Rahir iyavei ambuae ava omoñehe-ñehe tẽi iri sese.

⁷ Esepia, ava inungar ivi osupite vahe amar oquise yepi. Iha tuprise mbahe miti oyese opo-raviqui vahe upe, evocoyase evocoi nungar ava oipisira porovasasa Tũpa suindar.

⁸ Ahe ivi rese yu pãve tẽi oyesuse, ahe naporai eté. Evocoi nungar ava Tũpa poromocañisavrive tẽi, sapipirã tẽi avei yuvirecoira curi.

Yande remiaro aviye vahe yande moviracua tupri vahe

⁹ Che mboripar saisupri, yepe aipo orohe pẽu viña, oromoha ité rumo mbahe aviye catu vahe pẽu co ñepisirosa pare.

¹⁰ Esepia niha, Tũpa seco aviye vahe, ahe ndas-esarai chietera pe rembiapo aviye vahe sui pe poroaisusa pemboyecua vahe peipitivise seroy-asar. Ahe niha co peyapoño vite peico.

11 Ore rumo oroipotaño ité ñepei-pei pe pemboyecuaño itera arí cañi rupi eté co pereco vahe pe querēhisa pe remiaro aviye vahe rupiti āgua.

12 Ndroipotai pe atēhisa perecora co tecocuer upe. Oroipota rumo pe saquicue moñara acoi ava yande Yar rese oyeroyasa pipe iyavei güeco ñemosasa pipe oipisi vahe porerecosa imombehupri Tūpa sui.

13 Peyemomahenduha acoi Tūpa güemimbotar omombehuse Abraham upe: “Che rer pipe amboaviyera co mbahe ndeu” ehise chupe aracahe. Esepia, ndipoi eté ambuae ivate catu vahe ichui ěgüe ehi vaherā. Sese ahe güerer ité osenoi

14 aipo ehi chupe: “Supi eté oroovasa itera, iyavei setara ava nde suindar” ehi.

15 Evocoiyase Abraham osāro güeco mbegüesa pipe, ěgüe ehi ipisi oyeupendar Tūpa remimombehu.

16 Ava omoingatu potase oñehe, ivate catu vahe rer pipe omoingatu yuvireco yepi. ěgüe ehise yuvireco, ndiya iri eté ipare oñehe vitera sese.

17 Tūpa güerer pipe ité omoingatu oñehe omombehuse güemimbotar aracahe ‘toicua tupri che remimombehu pisi āgua che ñehe ñepei reseve vahe yuvireco, iyavei amboaviye itera che remimombehu chupe’ oyapave aipo ehi aracahe.

18 ěgüe ehi oime ñuvirío mbahe imboye-poepipirēhi: Tūpa niha ndoporombopai vahe ité, ipipe avei yande monguerēhi catu yande yaseca vahe iporopitivisa iyavei yayeroya vahe ñearosa yandeu ombou vahe rese.

19 Co mbahe yasāro vahe omoviracua tupri

yande hã, inungar mbahe carite guasu mombitasa omoviracua tupri carite ivitu sui. Ëgüe ehi yande remiaro oique turucuar guasu tũparo asiata cupeve oi imaranehi catu vahesave ivave.

²⁰ Aheve Jesús oique yande raperã mboi ãgua. Ëgüe ehi ahe apirẽhi vahe ité pahi ivate catu vahe güeco ãgua, inungar tupri Melquisedec aracahe.

7

Jesús pahi Melquisedec nungar tupri ité

¹ Co Melquisedec aipo mborerecuar guasu Salem pendar, iyavei pahi Tũpa ivate catu vahe upendar secoi aracahe. Abraham oyeveise peri rupi ovavasa sui ou mborerecuar guasu eta momba pare, ahese aipo osẽ voi eté oso Abraham rovaĩchi Tũpa porovasasa mondo ãgua chupe.

² Iyavei aipo Abraham omondo oporerecosa vavasa sui mbahe güeru vahe diez vahe sui ñepeipei chupe. ‘Mborerecuar guasu seco ivi vahe’ oyapave Melquisedec ehi. Iyavei ahe mborerecuar Salem pendar, ahe tecua Salem ‘mbahe tupri’ oya; sese mborerecuar guasu mbahe tupri vahe secoi.

³ Ahe iyepa rumo ndicuasai eté iyavei ichi, tamoi, ari iharagüer ndicuasai vahe ité. Ndicuasai avei imano agüer yuvireco. Secocuer rumo inungar Tũpa Rahir recocuer; ahe pahi apirẽhi vahe ité.

⁴ Peyapisaca tupri co mbia recocuer rese: ivate ité secoi aracahe. Yande ramoi Abraham teieté avei omondo diez sui ñepeipei mbahe porerecosa mborerecuar guasu eta sui güembierocua chupe.

⁵ Moisés porocuita pipe rumo opacatu Leví suindar pahi eta yuvirecoi vahe vireco ité ocuita

opacatu ava sui diez sui ñepei-pei iporaviquimi rerocua ãgua yuvireco. Abraham suindar ité niha ãgüe ehi yuvireco.

⁶ Yepe Melquisedec ndahei Leví suindar viña, ahe rumo oipisi ité Abraham sui evocoi porerecosa; Abraham, ahe acoi oipisi vaheerã mbahe Tũpa remimombehu. ãgüe ehi Melquisedec Abraham rovasa.

⁷ Supi eté sovasapri sui oporovasa vahe ivate catu secoi yepi.

⁸ Evocoi levita suindar oipisi ava poraviqui repri diez sui ñepei-pei. Ahe ava rumo omano vaheerã tẽi yuvirecoi. Icuachiapri aracahendar pipe rumo Melquisedec serer vahe oicoveño vahe ité.

⁹ Ndojavıi evocoyase opacatu pahi eta Levi suindar omondo vahe porerecosa Abraham rupive chupe yuvireco viña.

¹⁰ Esepia, Abraham oyeseve vıte Levi oyesuindar vıreco, evocoyase ihaẽhi vıteseve oyeepia Melquisedec rese yuvireco aracahe.

¹¹ Ava israelita yuvirecoi vahe oipisi mborocuaita pahi levita sui yuvireco; ahe Aarón suindar yuvirecoi. Supi etese rumo ava vırecose Tũpa suindar güeco catuprisa evocoi mborocuaita reroya pipe viña, evocoyase ndoyemboyecuai chietera ambuae pahi viña. Ndahei chira rumo ahe Aarón nungar, ahe Melquisedec nungar itera.

¹² Esepia, Tũpa osecuñarose evocoi pahi cuaita, osecuñaro aveira supive mborocuaita;

¹³ iyavei yande Yar, ahe sese acoi icuachiapri pipe ñehesa, ndahei Levi suindar, ahe rumo ambuae judıo ramoı suindar. Ahe ichui acoi ndipoi eté osẽ vahe ambuae pahi.

14 Esepia, icuapri ité yande Yar Judá suindar secoise. Iyavei Moisés noñehi ahe ichuindar turi vahe rese oñehese pahi cuaita rese.

15 Iyavei co oyecua tupri catu itera, oyecuase pahi ipiasu vahe Melquisedec nungar.

16 Ahe rumo ndahei porocuita “uma sui osēra pahiguā” ehi vahe sui oi que pahi güeco āgua; güecocuer pĩrata ndopai vahe reseve oi que.

17 Esepia, Tũpa ité aipo ehi oñehese: “Nde pahi apirēhi vaheerã ité ereico inungar Melquisedec” ehi.

18 Sese mborocuita arachendar opa ité. Esepia, ahe nipiratai, ndayande pĩtivii eté.

19 Esepia, Moisés porocuita ndosecocuer mbo-catuprii eté ava. Yande rumo yasãro mbahe aviye catu vahe yande recocuer uve nara. Supi niha yayemboya Tũpa rese.

20 Tũpa rumo oñehese omoingatu ñepei reseve güerer pipe. Ambuae pahi rumo ndahei ñepei reseve senoipri yuvirecoi Tũpa rer pipe.

21 Yande Yar rumo Tũpa osenoi ñepei reseve güerer pipe pahi seco āgua icuachiapri pipe aipo ehise chupe:

“Yar Tũpa osenoi ñepei reseve, sese nosecuñaroi chietera:

‘Nde pahi apirēhi vaheerã ité ereico’ ehi” ehi icuachiapri pipe.

22 Sese Jesús rese yaicua Tũpa omboaviyera güemimbotar ipiasu vahe yandeu aviye catu vahe yipindar vahe sui.

23 Yipindar setá pahi yuvirecoi. Opa-opaño rumo omano.

24 Jesús rumo nomanoi vahe ité, sese nomondoi chietera pahi güecosa ambuae upe.

25 Sese ahe oicatu ité ñepei reseve viroyasar Tūpa rese oyemboya vahe p̄is̄iro āgua ap̄ir̄ēhi. Esepia, ahe oicove vaheṙā ité ap̄ir̄ēhi oyeroqui vaheṙā Vu Tūpa upe sese.

26 Supi eté Jesús pahi ivate catu vahe seci. Evocoi nungar niha ipane ité yandeu yip̄indar. Ahe ndaseco marai vahe, ndoyapoi vahe mbahe tēi güeco maranehisa pipe, ndahoyoyai avei ava angaipa viyar rese, iyavei ahe ivate catu vahe ivā pendar sui.

27 Ndahei eté ambuae pahi eta nungar seci, ndoyuca ranei ari yacatu rupi mbahe mimba Tūpa upe seropovēhe āgua yip̄indar oangaipa rese, ipare opacatu ambuae angaipa rese. Ñepei reseve ité rumo güete viropovēhe opacatu ava angaipa rep̄ir̄ā.

28 Moisés porocuita rupi iporavopri pahi ivate catu vaheṙā ava ndahei seco tupri vahe; Tūpa rumo Moisés porocuita pare osenoi ñepei reseve Guahir seco catupri vahe ‘tasecoi pahi ivate catu vahe ap̄ir̄ēhi vaheṙā ité’ oya.

8

Jesús Tūpa remimbotar ip̄iasu vahe omoime yandeu

1 Co rupi eté oroyepota ore remimombehu mbahe aviye catu vahe upe. Yareco ité evocoi nungar pahi ivate catu vahe. Ahe oguapi Vu acato coti omborerecuasa pipe ivave oĩ.

² Aheve pahi seci oporaviqui Vu rēta supi eté vahe pipe. Ahe ivave ité yande Aposar rembiapo, ndahei ava tēi rembiapo.

³ Opacatu pahi ivate catu yuvirecoi vahe senoisa mbahe oporerecosa iyavei mbahe mimba yucapri viropovēhe vaherã Tūpa upe yuvireco. Sese Jesu-cristo avei vireco mbahe viropovēhe vaherã Vu Tūpa upe.

⁴ Ahe secoise co ivi pipe viña, ndahei chietera pahi seci viña. Esepia, cohave oime vite ité pahi mbahe viropovēhe vahe Moisés porocuita rupi yuvireco.

⁵ Co ivi pipendar pahi rumo ihañeco iba pendar rahanga rese tēi yuvireco. Yaicua niha ahe sahanga tēi. Esepia, Moisés oyapo potase tūparo, Tūpa aipo ehi chupe: “Emahecua tupri acoi ivitrive amboyecua vahe rese ndeu. Ahe inungar tupri eyapo” ehi chupe.

⁶ Yande pahi ivate catu vahe rumo, Jesús, vireco ocuaita aviye catu vahe ambuae pahi sui. Esepia, Tūpa remimbotar ipiasu vahe Jesús güeru vahe yandeu aviye catu vahe ité yipindar vahe sui iyavei sesendar Tūpa remimombehu aviye catu vahe avei.

⁷ Esepia, yipindar Tūpa remimbotar oicatusé yande recocuer recuñaro āgua viña, ndipoi chira ambuae semimbotar ipiasu vahe yandeu viña.

⁸ Tūpa rembiepiave rumo ava recocuer mbahe tēi eté. Sese aipo ehi icuachiapri pipe co ava rese aracahe:

“Yande Yar aipo ehi:

‘Oimera ari ayapo iri āgua che remimbotar ipiasu vahe ahe Israel pendar upe, Judá pendar

upe avei.

⁹ Ndahoyoyai chira rumo acoi tamoi eta rese yipindar ayapo vahe che remimbotar.

Ahese acoi opa anose ivi Egipto sui, nomboaviyei eté rumo che porocuita yuvireco.

Sese apoi ichui' ehi yande Yar Tūpa.

¹⁰ 'Co ari pare rumo na ahera che remimbotar apo Israel pendareta upe' ehi yande Yar Tūpa,

'Amondora che porocuita iyapisacasa pipe, aicuachía aveira ipihañemoñetasa pipe.

Evocoyase che iTūpa aicora; ahe evocoyase che-undar yuvirecoira.

¹¹ Nombohe iri chira ondugüer, omu avei che cua uca água yuvireco.

Esepia niha, opacatu chñhivahe catu vahe sui, ava ocuacua catu vahe avei che cuara yuvireco.

¹² Iyavei cheñero aveira mbahe tēi sembiapogüer rese yuvireco chupe; ndayemomahenduha iri chiaveira yangaipagüer rese' ehi yande

Yar"

ehi icuachiapri pipe aracahe.

¹³ Oñehese Tūpa güemimbotar piasu rese, omombehu yipindar vahe cañi água; chñhimi tēi ipane icañipa água.

9

Tūparo ivi pipendar iyavei tūparo iva pendar

¹ Evocoyase yipindar Tūpa remimbotar vireco ava cuaitarā iñemonuha água Tūpa mboeteisa pipe iyavei vireco tūparo co ivi pipendar.

² Ahe tūparo pipe na ehi mbahe imoingatusa: yipindar oi Nimarai Vahe serer. Ipipe oime vera

renda iyavei mesa pan sovasapri Tūpa upendar reseve.

³ Imoñuviriosa turucuar tūparo asiassa cupeve oime ambuae oi, ahe serer Nimarai Catu Vahe.

⁴ Aheve oime itaisi rapisa renda oro apopri, aheve avei oime Tūpa porocuaita riru oro pipe yaopri. Ahe ipipe oime cambuchi oro apopri ahe tembihu maná riru, ipipe avei oime Aarón pococa ahe sorí vahe, iyavei mborocuaita cuachiapri ita ipipe vahe rese oime ipipe.

⁵ Ahe mborocuaita riru harive oime Tūpa rembiguai rahanga oyovai yuvinochai, “Tūpa oime ité cohava” he água. Ahe ipepo oyopi tupri Tūpa porocuaita riru rovapisa yuvireco. Co rupive revo amombehura co mbahe pēu.

⁶ Evocoi nungar mbahe moingatupri pare, pahi eta yuviroiqueño yipindar oi asiapri pipe ari rupi ocuaita apo água.

⁷ Imoñuviriosa oi pipe rumo pahi ivate catu vaheño oique ñepei reseve ñepei-peí araviter pipe, iyavei güeique yacatu viroique mbahe mimba ruvi viropovēhe vaheṛã Tūpa upe oangaipa rese, ava icuaēhi pipe angaipa oyapo vahe repirã avei.

⁸ Co rese Espiritu Santo oicua uca yandeu avaño tēi ndiya vitei eté oique ipa vahe oi imaranehi catu vahe pipe Tūpa rovai oime vitesa yipindar oi yasiapri.

⁹ Co opacatu mbahe yande mbohe mbahe cūrteindar rese. Esepia, co porerecosa iyavei mbahe seropovēhepri aheve Tūpa upe, nomoatiroi eté imboeteisar pihañemoñetasa.

¹⁰ Ahe rumo carusa, ihusa, ñemoatirosa nungar mbahe resendar tēi; yande retecuer resendar tēi

porocuaita. Ahe rumo ãgüe ehiñomi tõi yuvireco Tũpa remimbotar ipiasu vahe yu ãgua renonde.

¹¹ Poropĩsĩrosar rumo ou cute. Iyavei ahe ite cũritei yande pahi ivate catu vahe secoi mbahe avĩye vahe güeru vahe yandeu. Ahe pahi reiquesa rumo ndahei ava rembiapo nungar tõi, ahe rumo avĩye catu ite iyavei ndahei ete co ivi pipe yapopri.

¹² Cristo rumo oique ite imaranehi catu vahe-save ivave. Ndahei rumo ovesa iyavei guaca rahir ruvi reropovẽhe ãgua, ahe rumo viropovẽhe vuvi ite opacatu rese; ãgüe ehi ahe ñepeĩ reseve oique apirẽhi vahe ñepĩsĩrosa reime ãgua yandeu.

¹³ Supi ete guaca cuimbahe ruvi iyavei ovesa ruvi, guaca cuña tanimbu acoi imondopri vahe ava seco mara vahe rese, ahe avei vireco raimi tõi pĩratasa ava rete moatiro ãgua.

¹⁴ Cristo ruvi rumo vireco catu ite pĩratasa. Espia, Cristo, Espĩritu apirẽhi vahe pipe, oyemondo ahe ae Tũpa upe inungar mbahe seropovẽhepri nimarai vahe, iyavei suvi yande pihañemoñetasa moatiro opacatu yande rembiapo ai manosave yande rereco vahe sui Tũpa oicove vahe upe mbahe apo uca ãgua yandeu.

¹⁵ Sese Jesucristo secoi Vu remimbotar ipiasu vahe moingatasar ava reru ãgua Tũpa upe omano pipe. Ipipe sui oime ñeroisa oyemboangaipa vahe yipĩndar mborocuaítavrive yuvirecoi vahe upe 'toipisi che rembiporavo yuvireco oyeupendar mbahe apirẽhi vahe che remimombehugüer rupi' oya.

¹⁶ Que ava oicua ucase güemimbotar ombahe mondo ãgua omano renondeve, icuasa tupri ranera rumo imanosa semimbotar apo ãgua renonde.

17 Esepia, ndiya v̄itei eté omano vaheṛã recove v̄iteseve mbahe imondosa iyaṛã upe. Imanore voi rumo aviye imondosa.

18 Sese yip̄indar vahe Tũpa remimbotar yaposa mbahe m̄imba ruvi piyere piṛe.

19 Esepia, Moisés omombehpase mborocuaita opacatu ava upe, oip̄isi ovesa ragüer p̄ira vahe iyavei iv̄ira hisopo serer vahe rãca, ahe omoaqui guaca rah̄ir ruvi iyavei ovesa rah̄ir ruvi, i rese oyeseha vahe piṛe. Ipiṛe opa osip̄ii cuachiar mborocuaita resendar, opacatu ava avei.

20 Evocoiyase aipo ehi icuachiap̄ri piṛe: “Co mbahe ruvi oicua tup̄ri uca co porocuaita Tũpa ombou vahe omboyeroya ãgua p̄ẽu” ehi.

21 Mbahe m̄imba ruvi piṛe avei opa Moisés osip̄ii tũparo iyavei opacatu mbahe ip̄ipendar iporup̄ri.

22 Porocuaita rupi eté tuv̄i piṛe seni opacatu mbahe oñemoatiropa Tũpa rovaque; ndipoi eté ñeroisa angaipa upe mbahe ruvi piyerep̄ri porẽhise.

Tũpa upe güete reropovẽhe piṛe Cristo omocañi angaipa

23 Iyacatu ité imoatirosa evocoi nungar mbahe mbahe m̄imba seropovẽhep̄ri ruvi piṛe. Esepia, co mbahe ìva pendar nungar t̄ei sahangaposa; ìva pendar ité rumo ipotasa seropovẽhep̄irã mbahe aviye catu vahe evocoi sui.

24 Esepia, Cristo ndoiqueei tũparo oi imaranehi catu vahe ava rembiapo piṛe t̄ei. Esepia, ahe ìva pendar rahanga t̄ei. Ègüe ehi rumo ahe oi que ité ivave. Aheve cũritei secoi Tũpa rovai yande p̄ĩtivii ãgua oyeriqui piṛe.

²⁵ Judío pahi ivate catu vahe niha ñepei reseve oique araviter yacatu oi imaranehi catu vahe pipe mbahe ruvi tēi reropovēhe āgua; ndahei rumo vuvi ité viropovēhe. Cristo rumo ndoyeeropovēhe pihi Tūpa upe.

²⁶ Ēgüe ehise rumo, yipisuive omano pihira viña. Cūrītei rumo oyemboyecua co ipa ari rupi ñepei reseve, apirēhi vahe rā viropovēhe āgua güete Tūpa upe ‘tocañipa angaipa’ oya.

²⁷ Supi eté opa rane itera ava omano yuvireco, ipare voi ñepei reseve oimera porandusa.

²⁸ Indó, Cristo oyeeropovēhe ñepei reseve opacatu angaipa mocañi āgua. Ipare rumo oyevi irise ou, ndahe iri chira angaipa recocuer rese. Ahe rumo oyevira ou guārosar piñiro āgua.

10

¹ Esepia, Moisés porocuaita mbahe aviye vahe ou vahe rā rahanga tēi, ndahei ahe eté vahe ité. Sese ahe porocuaita ndoicatu eté ava Tūpa rese oyemboya vahe reco mohivi tupri āgua mbahe seropovēhepri araviter yacatundar pipe tēi.

² Porocuaita oicatusē pe angaipa sui pe moatiro tupri āgua, ndapeyandu iri chira pe angaipa viña iyavei pahi ndovirovovēhe iri chiaveira mbahe ruvi Tūpa upe yuvireco viña no.

³ Co seropovēhepri rumo yande momahenduha uca āgua tēi yande angaipagüer rese araviter yacatu.

⁴ Esepia, mbahe mimba ruvi tēi nomocañi eté yande angaipa yande sui.

⁵ Sese Cristo co ivi pipe ouse, aipo ehi Tūpa upe:

“Ndereipota iri niha mbahe mĩmba tēi porerecosā seropovēhepirā ndeyeupe, nde rumo ereyapo che retecuer evocoi nungarā.

⁶ Ndahei niha nde pĩha rupi mbahe rapĩpri mbahe mĩmba yucapri ndeu seropovēhepri ñepei reseve angaipa mocañi āgua.

⁷ Evocoiyase che aipo ahe:

‘Che ayu nde remimbotar apo āgua, che Ru Tũpa, che resendar icuachiapri remimombehu rupi tupri mboaviye āgua’ ahe” ehi.

⁸ Yipĩndar aipo ehi, Tũpa ndoipotai eté, iyavei ndahei ipĩha rupi mbahe mĩmba reropovēhepri, porerecosā mbahe sapĩpri avei angaipa mboyeho āgua, yepe ahe mborocuita rupi seropovēhesa viña.

⁹ Ipare aipo ehi: “Che ayu nde remimbotar apo āgua” ehi. Ahe ipĩpe omombopa yipĩndar vahe mbahe seropovēhepri co ambuae mbahe ipĩasu vahe apo āgua.

¹⁰ Tũpa evocoiyase yande peha angaipa sui oyeupe nara. Esepia, Jesucristo oyapo ité semimbotar mbahe ñepei reseve apirēhi vaherā güete mondo pipe.

¹¹ Opacatu judío pahi eta arĩ yacatu oyapo ocuaita iyavei mbahe mĩmba avei-vei viropovēhe Tũpa upe yuvireco. Yepe ahe viropovēhe tēi yuvireco viña, nomocañi catui eté rumo angaipa.

¹² Jesucristo rumo oyeeropovēhe ñepei reseve angaipa repirā apirēhi vaherā. Ipare oso ivave, oguapĩ oĩ Vu acato coti.

¹³ Aheve osāro oĩ Vu Tũpa opase voi omondo yamotarēhimbar ipovrive.

14 Esepia, ñepei reseve oyeeropovêhe pipe osec-
omohivi tupri Vu Tûpa rembipeha apirêhi vaherã.

15 Iyavei Espíritu Santo aipo ehi tupri avei
icuachiapri aracahendar pipe yandeu:

16 “ ‘Co ari pare rumo na ahera che remimbo-
tar apo chupe’ ehi yande Yar Tûpa, ‘Coie
amondora che porocuita ipihañemoñetasa
pipe, amondo aveira iyapisacasa pipe’ ehi.

17 Ndayemomahenduha iri chietera yangaipagüer
rese iyavei mbahe têi sembiapogüer rese
yuvireco” ehi aracahe.

18 Êgüe ehi angaipa rese oimese ñeroisa, ahese
ndiya iri seropovêhesa mbahe angaipa repirã.

Yayemboya catura Tûpa rese

19 Sese che rivireta, iya ité cûritei yande reique
ãgua Tûpa rovai yande siquiyeêhisa pipe Jesucristo
ruvi pipe sui.

20 Yaicoveño itera ipiasu vahe tecocuer tecovesa
yandeu ombou vahe pipe. Ahe niha omboi tûparo
pipe asiasa turucuar yande reique ãgua Tûpa
rovai. Ahe turucuar inungar Jesús rete.

21 Iyavei ahe yande pahi ivate catu vahe ité secoi
Vu Tûpa rêta rãrosar;

22 sese yayemboya catura Tûpa rese yande
pihañemoñeta tuprisa pipe iyavei yande yeroyasa
ipa voi vahe pipe. Supi eté ahe opa yande reco
mbocatupri yande pihañemoñeta raisa sui iyavei
omoatiro yande rete i maranehi pipe.

23 Yayemoviracua catura mbahe aviye vahe
yande remiaro pipe yamombehu vahe ava upe
yande pihañemoñeta rerovaêhisa pipe. Esepia,

Tūpa omboaviye itera mbahe güemimombehugüer yandeu.

²⁴ Iyavei yasecañora ñepei-pei yañepitivii vaheerã yande yeaisu catu ãgua iyavei mbahe tupri apo ãgua yandeyeupe.

²⁵ Ndayamopanei chira yande ñemonuhasa Tūpa upe. Ndayaicoi chira omopane vahe nungar, iya rumo yayemonguerēhi catura ñepei-pei yandeyeupe. Esepia, virovı ari yande Yar yevi iri ãgua.

²⁶ Acoi, “Tayemboangaipaño ité” yahese mbahe supı tupri vahe cua pare yaico, ndipo iri ambuae seropovēhepirã evocoi yande angaipa repirã yandeu;

²⁷ Tūpa ñemoirosa ipĩrata vahe güeraño oimera yandeu iyavei tata guasu apirēhi vahe opara omocañi Tūpa amotarēhimbar yuvirecoi vahe.

²⁸ Ava Moisés porocuita ndovıroyai vahe que ñuvirío, anise mbosapi rembiepiave, ahe secocuer mombehuse, ahe yucapri ité saisuēhısa pipe yuvirecoi.

²⁹ Peyapisaca tupri co rese: ipĩrata catu oimera Tūpa ñemoirosa tahır reroirosar upe curi iyavei acoi ava vıreco vahe suvı inungar mbahe ěgüe ehi tēi vahe iyavei viroıro tēi vahe guaisusar Espıritu, chupe avei oimera Tūpa ñemoirosa ipĩrata catu vahe. Esepia, co tuvı rese niha seroyapri ité Tūpa remimbotar. Ipipe avei niha ahe ava Tūpa rembipeha yuvirecoi.

³⁰ Yaicua niha yande Yar aipo ehise: “Che ité asepira, sembiapo ai amboyevıra chupe” ehi arac-ahe. Iyavei ambuae ñehesa aipo ehi vahe: “Yar oporandura mbahe sembiapogüer rese ava oyeu-

pendar upe” ehi.

³¹ ¡Mbahe tēi eté yaiquese Tūpa oicove vahe ñemoirosa pipe!

³² Peyemomahenduha acoi aracaco co tesapesa nungar supi eté vahe pisi ramose, peyemoviracuaño ité pe recoãhasa upe pe yemombaraisusa pipe.

³³ Esepia, acoi amove pe pãhu pendar rese iñeñeñe tēi yuvireco, mara-mara tēi avei pe rereco opacatu ava rovaque. Ambuae pe pãhu pendar evocoyase peipitivi pe yemombaraisusa rese.

³⁴ Pesaisuño ité avei ambuae soquendapri yuvireco. Opase pe mbahe virocua yuvireco pe sui peñemosauño avei pe viharetosa pipe peico. Esepia, peicua ivave perecoa mbahe aviye catu vahe iyavei apirēhi vahe.

³⁵ Sese pemocañi tēi eme Tūpa rese pe yeroyasa. Esepia, evocoyia pe recosa pipe omoime ucara mbahe tupri pēu curi.

³⁶ Pe rumo peyemoviracuaño itera mbahe-mbahe tēi upe Tūpa remimbotar apo ãgua semimombehugüer oime vaheerã pisi ãgua curi.

³⁷ Supi eté icuachiapri pipe Tūpa aipo ehi:

“Pihaiivi eté oura acoi ou vahevi.

Ndiaracahei chietera.

³⁸ Acoi cheundar seco catupri vahe rumo che rese oyeroyasa pipe oicovera.

Acoi oyepepise rumo che sui, che evocoyase ndavihai chira sese” ehi aracahe.

³⁹ Yande ndahei oyepepi vahe nungar yaico. Evocoi nungar niha ocañi tēi vaheerã yuvireco. Yande rumo yayeroya sese; ipipe yañepisiro.

11

Tūpa rese yeroyasa

¹ Supi eté yarecose yande yeroyasa Tūpa rese, ahese yaicua ahe ombou itera mbahe yasãro vahe yandeu, iyavei yaicua ité oime mbahe ndayasepiai vahe.

² Supi eté amove yande ramoï aracahendar upe, “Aviye ité” ehi Tūpa oyese yeroyasa pipe sui.

³ Tūpa rese yande yeroyasa pipe yaicua ahe oñehe pipe ité oyapo opacatu mbahe. Sese yaicua cūriteindar mbahe yasepia vahe mbahe ndayasepiai vahe apopri.

⁴ Sese oyeroya pipe Abel viropovêhe oporerecosa aviye catu vahe Caín porerecosa sui chupe. Sese, “Co ava seco catupri vahe che rovaque” ehi iyeroyasa rese oipisi tuprise iporerecosa. Yepe Abel omano viña, oimeño vite rumo Tūpa rese yeroya agüer resendar ñehesa.

⁵ Enoc avei Tūpa rese oyeroyasa pipe serasosa co ivi pipe sui, “Tomano rane” ndehi eté chupe. Ava ndoseca iri eté yuvireco. Esepia, Tūpa ité viraso secove reseve. Yipindar rumo Tūpa virasoêhi viteseve, “Enoc recocuer aviye ai rane ité chupe” ehi icuachiapri aracahendar.

⁶ Ndahei eté rumo Tūpa piha rupi yaico ndayayeroyaise sese. Esepia, oyemboya pota vahe sese, “Oime ité Tūpa” ehi rane itera, iyavei, “Oime itera mbahe secasar upe nara” ehi aveira.

⁷ Noé avei oyeroya Tūpa rese. “Oimera mbahe tēi co ivi pipe ndapesepia vitei vahe” ehise chupe, viroya voi eté. Evocoyase seroyasave oyapo arca oyesuindar pĩsiro ãgua. Iyavei sese oyeroya pipe

omombehu ava co ivi pïpendar cañi ãgua. Ahe rumo Tũpa rese oyeroya pïpe oñepisiro.

⁸ Abraham avei oyeroya Tũpa rese. Esepia, Tũpa, “Eso ambuae ivi ndeu amboyecua vaheã vahe-save, ahe amondora ndeu” ehise, omboyeroña ité. Yepe ahe ivi ndoicuai viña, osẽño ité rumo oivi sui oso.

⁹ Ipare Tũpa rese oyeroya pïpe avei secoiño ité ahe ivi pïpe. Ndoyavii ambuae ivi pendar secoi vahe; oi mbahe pïrer apopri pïpe tẽi aheve secoi. Ëgüe ehi tupri avei tahir Isaac iyavei sumino Jacob. Ahe avei oipisi vaheã Tũpa remimombehu ivi yuvireco.

¹⁰ Esepia, aipo Abraham osãroño ité tecua ivave ovĩracua vahe. Tũpa niha ahe tecua rãhasar, yaposar avei.

¹¹ Yepe Sara nimembii vahe viña iyavei Abraham ocuacuami, Tũpa rese oyeroyasave rumo oipisi pĩratasa Tũpa sui guahi ãgua. Esepia, viroyaño ité Tũpa oñehe omboaviye ãgua chupe.

¹² Evocoyase yepe Abraham ocuacuami viña, vireco rumo guahir. Ahe ichuindar sehi eteanga coiye inungar yasitata iyavei inungar ivi cuhi para guasu popi rupindar ndayaipapa catui vahe ité.

¹³ Ahe ava rumo opacatu omanopa tẽi; ndoipisii eté mbahe semimombegüer oyeupendar. Ahe mbahe amombri rupi osepiãñomi tẽi yuvireco oyeroyasa pïpe, soriveteño avei sese. Ëgüe ehi oicuaño ité ndahei co ivi pïpendar güecosa; ahe rumo yuvirecoveño raimi tẽi co ivi pïpe.

¹⁴ Aipo ehi vahe oicua uca tupri yandeu oseca vite oyeupendar ivi yuvireco.

15 Ipihañemoñetase rumo ivi güeco agüer rese yuvireco viña, oyevi iriño itera aheve avei yuvireco viña.

16 Ahe rumo oipota ambuae ivi aviye catu vahe yuvireco, ahe iba pendar. Sese Tūpa nochí eté, “Che Ru Tūpa” oyeupe hese. Esepia, vireco ité tecua imoingatupri chupe.

17 Tūpa rese yeroyasa pipe avei Abraham oye-moingatu voi guahir ñepei vahe Isaac reropovêhe ãgua Tūpa upe güecoãhasa pipe. Yepe Tūpa aipo ehi chupe aracahe viña:

18 “Nde rahir Isaac sui setá oimera nde suindar” ehi.

19 Esepia, oicua ité Tūpa vireco pĩratasa ava omano vahe mbogüerayevi iri ãgua. Evocoyase imano rãgüer sui eté oipisi iri guahir aracahe. Ahe evocoyase omboyecua mbahe yandeu.

20 Tūpa rese oyeroya pipe avei Isaac osovasa Jacob, Esaú avei mbahe oime vaherã pisi ãgua.

21 Iyavei Tūpa rese oyeroya pipe avei Jacob omano pota ãgua, osovasa ñepei-pei José rahir. Ahese opococa rese tēi eté oyemoviracua oyerogui ãgua Tūpa upe imboeteisa pipe.

22 Tūpa rese oyeroya pipe avei José, omano ãgua renonde, aipo ehi: “Yande mu israelita opara yuvinose ivi Egipto sui curi” ehi. Ipare oyocuai omu oitacuer rerova ãgua aracahe.

23 Tūpa rese oyeroya pipe avei, ohasé Moisés, iyésupa oñomi mbosapi yasi rupi yuvireco. Esepia, ahe pĩtani icatupri ai, iyavei ndoyembosiquiyei eté mborerrecuar guasu porocuita yuca ãgua sui.

24 Tũpa rese oyeroyasa pipe avei, ocuacuase Moisés, ndoipotai eté, “Egipto pendar mborerecuar guasu rayri membri” oyeupe he água.

25 Ahe rumo oipota catu mara-mara tẽi güereco água Tũpa reroyasar reseve chĩhi rupive mbahe tẽi rese yemboviha rãgüer sui.

26 Aviye catu ité chupe Tũpa rembiporavo upe nara mbahe tẽi porara água Egipto pendar mbahe eta sepĩrusu vahe rereco rãgüer sui. Esepia, ahe oicuaño ité oyeupe nara porerecosa Tũpa ombou vaherã.

27 Tũpa rese oyeroya pipe avei osẽ ivi Egipto sui osiquiyeẽhisa pipe mborerecuar guasu roriẽhise. Oyemoviracuaño ité oyese mbahe apo água; aviye osepia vahe ité Tũpa acoi ndoyecuai vahe.

28 Tũpa rese oyeroya pipe avei oyapo Pascua pieta. Opa uca oipichi ava upe oquenda rese mbahe mimba ruvi Tũpa rembiguai oporoyuca vahe ava israelita rahir ipi yucaẽhi água.

29 Tũpa rese oyeroya pipe avei ava israelita osasa para guasu Pĩra Vahe ivi ipiru vahe hari rupi yuvĩraso. Ipare yamotarẽhimbar Egipto pendar, “Egũe yahe avei” ehi yuvĩreco viña, i rumo opaño oyopi.

30 Tũpa rese oyeroya pipe avei israelita oyerese siete ari rupi tecua Jericó rese, opa ñachisa onduru.

31 Tũpa rese oyeroya pipe avei Rahab, oyemondo-mondo tẽi vahecuer, nomanoi eté ambuae ava mbahe-mbahe tẽi vahe rupi. Esepia, ahe oipisi tupriño güetave israelita Jericó ivi repiasar.

32 ¡Setá vite ambuae ava recocuer oime amombehu vaherã pẽu! Ipane ité rumo ari

imombehupa ãgua: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel iyavei opacatu Tũpa ñehe mombehusar recocuer.

³³ Evocoi avei Tũpa rese oyeroya pipe osecopi ité ambuae ivi pendar, oporocuai tupri güeco ñvisa pipe, oipisiño ité Tũpa suindar mbahe semimombehugüer yuvireco, oiyurumboyaño avei yaguar,

³⁴ ombogüe avei tata ipĩrata vahe, oyeepi avei quise pucu pipe oyuca rãgüer sui; ava nipi-ratai vahecuer rumo oyemomirata yuvireco, oye-moviracua ité vavasave oyese; opaño ité oamo-tarẽhisar sundao osecopi yuvireco.

³⁵ Oime amove cuña ipãhuve vireco iri vahecuer omu manosa sui imbogüerayevipri.

Ambuae rumo omanopaño ité teco rasisa pipe, “Yasẽ catu co nungar mbahe sui” ndehi eté yuvireco cuerayevisa aviye catu vahe pipe güeco ãgua.

³⁶ Ambuae iparaisu catu ava upe oñeroirosa pipe, onupasa pipe, oapĩchi-pĩchisa pipe, voquenda-pipe avei yuvireco.

³⁷ Ambuae ita pipe oapi-apisave omano, amove imombitesa ivira asiasa pipe, anise ambuae yu-casa quise pucu pipe, amove ipãhu pendar oguata tẽi, ovesa, cavara pিরer añomi tẽi iyemondesa, iparaisu mbahe porẽhi yuvireco nombohe ca-tui ava ipihañemoñetasa pipe sereco iyavei mara-mara tẽi vireco yuvireco no.

³⁸ Evocoi seco catupri vahe yuvireco ndiyai co ivi pipendar Tũpa cuaparẽhi upe vireco vahe-rã oyepãhuve, ahe oguata tẽi ivi iporupirẽhisa rupi, ivitri rupi, mbahecuar rupi avei yuvireco.

³⁹ Yepe ahe opacatu aviye ité Tũpa upe oyeroyasa rese yuvireco viña, ndoipisii eté rumo oyeupe Tũpa remimombehugüer yuvireco.

⁴⁰ Esepia, Tũpa omoime mbahe aviye catu vahe yandeu ‘oyoya tupri toipisi güecocuer ihĩvi tupri ãgua che remimombehugüer rupi yuvireco’ ohesa pipe chupe, yandeu opacatu avei.

12

Yamahecuá tupri ra yande yeroyasa pipe Jesús rese

¹ Sese yande, yaicuase setá ité evocoi ava oime omboyecua vahe Tũpa rese oyeroyasa, iyacatu ité yaseyapa opacatu mbahe ndayande mbohe catui vahe Tũpa upendar mbahe rese iyavei yande angaipa yande mboha tupri vahe. Ichui yayemoviracuaño itera yande cuaita Tũpa ombou vahe rese yandeu inungar ivava catu vahe.

² Yamahe tupri itera Jesús rese. Ahe ichui niha yareco yande yeroyasa Tũpa rese. Ahe avei oyese yande mboporeroya tupri catu. Oiporara curusu rese omano ochĩehisa pipe. Esepia, ahe oicua ité oparaisu pare virecora oviharetesa, oguapise omborerecuasave Vu acato coti oĩ.

³ Pe avei catu, pepihañemoñeta Jesús recocuer rese; ahe oiporara ité mbahe rasicuer ava yangaipa vahe mara-mara tẽi güerecose. Sese pecuerai eme Cristo rese peico ãgua iyavei, “Ndorequerẽhi iri” ndapeyei chira.

⁴ Esepia, pe ndapemano vitei eté angaipa upe pe yembopihaviracuasa pipe.

⁵ Peresarai eté Tũpa pe mboaracuasa sui tahir ité pe recosa pipe; icuachiapri aracahendar pipe aipo ehi:

“Che rahir, eyemoingatu voiño Yar nde mombaraisusa upe nde reco mohivi tupri água, iyavei, ‘Ndachequerêhi iri’ nderei chiaveira chupe ndeu oñehe pĩratase.

⁶ Esepia, Tũpa osecomohivi tupri ava güembiaisu iyavei omombaraisu rane guahir sereco água” ehi.

⁷ Peñemosañu catu pe mombaraisusa upe pe reco mohivi água. Esepia, Tũpa êgüe ehise pẽu guahir ité pe rereco. ¿Oime pĩha que ñepei ava guahir upe noñehe pĩratu vahe secocuer mohivi água?

⁸ Tũpa ndape recocuer mohivise inungar oyapo ambuae guahireta upe yepi, pe evocoyase inungar-ra chĩhivahe ndiyesupa vahe, êgüe peye tẽi peico chupe.

⁹ Iyavei, chĩhivahe tẽi vite yaicose, yande yesupa co ivi pipendar yande nupa yande recocuer mohivi água, ahese yamboetei. Sese yamboetei catura yande Ru Tũpa iva pendar tecovesa rereco água.

¹⁰ Yande yesupa co ivi pipendar opĩhañemoñetagus rupi tẽi yande nupa yaicove raimi tẽise co ivi pipe; Tũpa rumo yande mombaraisu yandeu mbahe tupri água rese yande reco maranehi água inungar ahe ndaseco marai vahe.

¹¹ Supi eté yipindar, poronupasa yaipisi ramose, tasi yandeu. Coiye rumo yande imboyeroyasa pipe yayapo catura mbahe ihĩvi vahe. Ahe evocoyase yande recocuer rerecora mbahe tupri pipe.

Peicua catu Tūpa ñehe rendu potaēhi sui

¹² Sese pemopoase iri pe reco pīratasa iyavei peyemonguerēhi iri pe guata āgua yande Yar rupi.

¹³ Ipare peseca peri ihīvi vahe pe recocuer uve nara ‘toingatu che pi ndoguatai vahe’ pe yapave ‘timara catu iri eme’ pe hesa pipe.

¹⁴ Peico catu opacatu ava upe mbahe tupri pipe, peico avei pe reco maranehi pipe. Esepia, ava ndovirecoi vahe güeco maranehi, ndosepiai chitera yande Yar.

¹⁵ Peñearo tupri catu, tipo eme ava ndoipisi vahe Tūpa porovasasa pe pāhuve, iyavei tipo eme mbahe tēi que ava piha pipe; aviyeteramo opacatu rese ova tiētera.

¹⁶ Tipo eme catu pe pāhu pendar oyemboaguasa tēi vahe. Tipo eme avei ava Tūpa upendar mbahe viroiro vahe pe pāhuve inungar Esaú aracahe. Ahe omondo Tūpa porovasasa oyeupendar tahir ipi güecosa resendar mimoi repirã tēi vivri upe.

¹⁷ Iyavei peicua, ipare acoi Esaú oipisi pota Tūpa porovasasa vu sui viña. Ahe rumo ndiya iri eté sovasapirã secoi. Yepe oyasehó iteanga viña, ndiya iri eté rumo mbahe sembierecovi rāgüer mboyevi āgua chupe.

¹⁸ Peyemboyase Tūpa rese, ndahei inungar pe ramoi israelita aracahendar. Esepia, ahe ivitri Sinaí sese yapoco vahe rese tēi oyemboya vahe yuvireco; ahe ivitri rese sendí ité inungar tata rendigüer; oime pītu, pītumimbi vahe, ivitu ai avei sese.

¹⁹ Iyavei ndapesendui mimbi imoñehepri, Tūpa ñehe avei. Aracahendar rumo osendu ité

yuvireco. Iñehe renduse rumo, osiquiyepave ndoipota iri ahe oyeupe ñehe yuvireco.

²⁰ Esepia, ahe oyembosiquiye ité evocoi porocuita aipo ehi vahe sui: “Acoi opĩro vahe ivitri rese, yepe que mbahe mĩmba tẽĩ viña, ahe peyapi-yapĩ yuca ita pipe, anise lanza pipe avei” ehi.

²¹ Ahe mbahe oyecua vahe aipo oporombosiquiye vahe ité. Evocoiyase Moisés teieté aipo ehi: “Che siquiyepave arirĩ eté” ehi.

²² Pe rumo peyemboya iva pendar ivitri Sión ve, Tũpa oicove vahe recuave. Ahe tecua Jerusalén iva pendar. Aheve Tũpa rembiguai setá iteanga vahe oñemonuha imboetei ãgua yuvireco yepi.

²³ Iyavei peyemboya opacatu ava Tũpa rahir ipi Cristo reroyasar rese, ahe serer icuachiapri ivave. Peyemboya avei Tũpa rese, ahe niha yande recocuer rese oporandu vahe secoi; iyavei peyemboya ava seco avĩye vahe espĩritu yuvirecoi vahe rese. Ahe niha Tũpa osecomohivi tupri sereco.

²⁴ Peyemboya avei Jesús rese, ahe omoime yandeu Tũpa remimbotar ipiasu vahe, ahe suvi yande moatiro vahe. Ahe avĩye catu yandeu Abel ruvi sui.

²⁵ Sese peicua catu, “Ndoroviroyai” peye vaherã acoi pẽu oñehe vahe upe. Esepia, Moisés reroyaẽhisa pipe pe ramoi noñemi eté Tũpa ñemoirosa sui yuvireco, oyeupe, “¡Peicua catu!” ehise co ivi pipe aracahe. Ëgũe ehise chupe yuvireco aracahe, ãgũe ehi catu iri tiẽtera yandeu. Nayañemi chietera ichui cute ndayaroyaise co iva pendar, “Peicua catu” ehise yandeu.

26 Tūpa oñehe pīpe omboriri eté ivi aracahe; cūrítei rumo yandeu aipo ehi: “Che omboriri irira ivi, ndahei chira rumo ivi güeraño, iva avei omboririira” ehi.

27 Amboriri irira’ aipo oyapave aipo ehi: “Opara mbahe omii vahe omocañi güembiapo Tūpa ‘topita apirēhi mbahe nomii vahe’ oyapave” ehi.

28 Tūpa mborerecuasa ombou vahe yandeu ahe nomii chietera. “Aviye ndeu” yahera evocoyase sese chupe; ipipe sui yayerure catu yande pīha pīpe chupe imboeteisave semimbotar rupi.

29 Esepia niha, ahe inungar tata ñepeí reseve mbahe omocañipa vahe.

13

Mara yahera Tūpa mboviha

1 Ndapepoi chietera pe yeaisusa sui ñepeí-peí oyeivri nungar pe recosa pīpe.

2 Iyavei peresarai eme pe avasa sui ava oye-potase pe piri. Esepia, co nungar apo pīpe amove ava omoingue Tūpa rembiguai güētave icuaēhi pīpe.

3 Peyemomahenduha avei soquendapri rese inungar-ra pe avei supive soquendapri peico vahe viña. Iyavei peyemomahenduha ava mara-mara tēi serecopri rese. Esepia, aviyeteramo ēgüe ehi aveira pēu.

4 Pe opacatu pemboetei avei mendasa, iyavei peico pe reco maranehisa pīpe mendasa rese. Esepia, Tūpa oicuaru oyemboaguasa tēi vahe upe.

5 Ndahei guarepochi tēi peipota raira. Iya rumo peyembovihaño mbahe pereco vahe rese. Esepia,

Tũpa aipo ehi: “Ndoroyai chietera, ndapoi chietera nde sui” ehi aracahe.

⁶ Evocoyase aipo yahera Yar rese yande yeroyasa pipe:

“Che Yar che pĩtivii, ndasiquiyeyi chietera ava tẽi sui oyapo potase mbahe cheu” yahera.

⁷ Peyemomahenduha pe reroguatasar rese, pẽu Tũpa Ñhengagüer mombehusar rese avei. Pepihañemoñeta tupri secocuer rese, seco apri rese avei; iTũpa reroya agüer rupi tupri avei peico.

⁸ Jesucristo recocuer noñecuñaroi vahe ité, yipisuive secoi apirẽhi vahe.

⁹ Peyembopa ucai rene yembohesa co coti tẽi vahe upe. Aviye catu yayemomirata Tũpa poroaisusa rese que mborocuita tembihu re-sendar sui. Esepia, co nungar mbahe ndovireco ucai mbahe aviye vahe ohusar upe.

¹⁰ Yande rumo yareco ambuae ité Tũpa upe seropovẽhepri. Ahe niha ndiyai eté pahi tũparo yipindar yuvirecoi vahe pendar yuvirohu.

¹¹ Supi eté judío pahi ivate catu vahe viroique mbahe ruvi tẽi Tũpa rẽta oi imaranehi catu vahe pipe seropovẽhe ava angaipa rerocua ãgua; ahe mbahe mimba rete rumo osapi tecua ivii yuvireco yepi.

¹² Ëgüe ehi avei niha Jesús iparaisu, omano tecua ivii ava reco mbocatupri ãgua vuvi pipe.

¹³ Ëgüe yahe aveira yasora Jesús upe yande paraisu ãgua supi ava yande reroĩrosa pipe yaico.

¹⁴ Supi eté, co ivi pipe ndayarecoi eté tecua apirẽhi vahe. Yande rumo yaseca evocoi tecua oime vaherã yandeu curi.

15 Sese Jesús rembiapo rese iyacatu yamboeteira apirēhi vaherã yande Yar Tūpa. Co imboeteisa inungar mbahe seropovēhepri ari rupi chupe. ¡Ēgüe yahera imboetei yande ñehe pipe!

16 Peresarai eme catu ambuae ava upe mbahe tupri aposa sui. Iyavei pemondoño ité mbahe pereco vahe ambuae ava upe. Esepia, evocoi nungar inungar mbahe seropovēhepri Tūpa upe. Ahe niha Tūpa oipota.

17 Pemboyeroya pe cuaisar, peyapo semimbotar. Esepia, ahe ndopituhui eté pe recocuer rãro yuvireco. Esepia, oicua Tūpa oicuara mbahe sembiapo rese chupe curi. Sese pemboyeroya catu ‘tayavai eme iporaviquisa chupe; tasorivete oporaviquisa rese yuvireco’ pe yapave. Pemboavaise rumo, nosei chietera mbahe aviye vahe ichui pe recocuer upe nara.

18 Peyerure Tūpa upe ore rese. Supi eté, ore oroyandu ité mbahe aviye vahe oroyapo ore pihañemoñeta pipe yepi. Esepia, oroyapo pota mbahe aviye vahe opacatu mbahe rese ava rembiepiave.

19 Che yevi pihavi ãgua rese ité aporandu pe yeruresa rese pēu Tūpa remimbotar rupi.

Mahenduhasa ipa vahe

20 Tūpa mbahe tupri rerecosar, ahe niha ombogüerayevi vahe yande Yar Jesucristo yande rãrosar ivate catu vahe, suvi pipe omboyecua güemimbotar piasu ndopai vahe imbou yandeu,

21 tombou pe reco mohivisa iyavei pe reco aviyesa opacatu pe semimbotar apo ãgua; iyavei ahe toyapo mbahe opacatu güemimbotar yande

rese Jesucristo rembiapo sui. ¡Ëgüe tehi imboeteipri apirêhi tasecoi Cristo yepi!

²² Che rivireta, peñemosañ co che opomboaracua vahe rese, moviro tēi niha co ñehesa aicuachía pēu.

²³ Aipota pe peicua yande rivri Timoteo imosesa soquendasa sui. Oyepota pihavise, arasora cheyeupi che sose pe repia.

²⁴ Pemombehu che mahenduha opacatu ava pe cuaisar upe, opacatu ambuae Tūpa upendar ava upe avei. Ivi Italia rupindar avei ombou omahenduhasa yuvireco pēu.

²⁵ Aipo rupive, yande Ru Tūpa tape rovasa opacatu.

Tũpa Ñehengagüer
New Testament in Guarayu (BL:gyr:Guarayu)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guarayu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guarayu [gyr], Bolivia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guarayu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

c27c2d97-c359-59f5-b367-83efb2e33739